

# BYRRH

## VIN TONIQUE et APERITIF

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans  
RECOMMANDE AUX FAMILLES — VENTE EN 1912: 11.000.000 DE BOUTEILLES  
L. VIOLET. - THUIR, FRANCE

# BYRRH

## ENGLISH SECTION

### DEPECHE LES ETATS-UNIS

Suite de la 1ère page.

Depêche Spéciale à l'Abelme.  
Washington, D. C., 25 août. — On informe que M. Maddin Summers, chef du service des Amériques latines au ministère de l'Intérieur, vient d'être nommé Consul des Etats-Unis à Moscou, Russie. Il prendra charge des fonds de secours pour les prisonniers de guerre.

Depêche Spéciale à l'Abelme.  
New York, 25 août. — M. le professeur Charles G. Herberman, éditeur de "l'Encyclopédie Catholique" vient de mourir en notre ville à l'âge de 76 ans.

Depêche Spéciale à l'Abelme.  
Chicago, 25 août. — Les commissaires des lois uniformes des Etats, se réunissent ici pour leur trente-sixième assemblée annuelle. Dans leur réunion tenue hier, ils ont voté leur approbation sur le système Torrens pour l'enregistrement des campagnes. Des commissaires de divers Etats ont été élus. M. W. O. Hart, de la Nouvelle-Orléans, a été élu trésorier.

Depêche Spéciale à l'Abelme.  
Macon, Ga., 25 août. — Une femme prise d'une crise hystérique a tiré un coup de revolver sur le capitaine E. J. Spaulding son ancien docteur. Elle fut immédiatement arrêtée par la garde du camp.

### LOUISIANE ET MISSISSIPPI.

Suite de la 1ère page.

président de la First National Bank, et également l'un des citoyens les plus estimés de notre ville, a été grièvement blessé par une automobile à Chicago au moment où il traversait une rue. Il est peu probable que Mr. Stirling survive à ses blessures. Il laisse une veuve et deux enfants.

### Le Tribunal

#### COUR CIVILE DE DISTRICT.

Nouveaux procès.  
Successions.

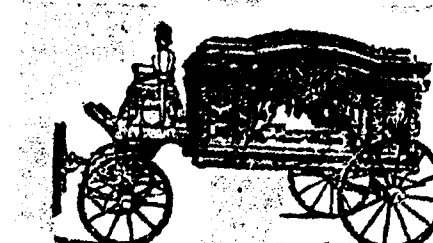
Mme. Rosa Amico, épouse de Gaetano Grazi, vs. Gaetano Grazi, son époux, séparation de corps et de biens et arrêt de subsistances; Edward J. Capper vs. N. O. Railway and Light Co., dommages \$3,500; Lambert Bros. vs. John Doornmans, réclamation \$130; les mêmes vs. Philip Throunck, réclamation \$131; les mêmes vs. Mme. Alma Mitchell Falk, réclamation \$104; Mme. Katie Leland, veuve d'Edward Poetz vs. Maude Marie Vendage et als, demande en partage; Jung & Sons Co. vs. Sewerage and Water Board of New Orleans and Hampton Reynolds, dommages \$750; Mme. Anna O'Reilly vs. Thomas Gartry et als, demande en partage; Christeure.

### F. A. BRUNET

HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLER  
313 RUE ROYALE Phone Main 4360  
La seule Grande et Unique Maison Française à la Nouvelle-Orléans.  
Les ordres de la campagne sont sollicités.  
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelme, S. V. P.

### F. LAUDUMIEY & CO Ld

Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embaumeurs  
1108-1112 RUE NORD REMPARTS  
PHONE HEMLOCK 408



A. R. LANGERMAN  
Fabricant de PERRUQUES  
Pour Hommes, Femmes, Enfants.  
1028 rue Magazine, Nouvelle-Orléans.  
Appelée en Toupets. Phone Uptown 772.  
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelme, S. V. P.

### LE BULLETIN DU JOUR.

Suite de la 1ère page.

Leur être du mauvais côté, et le succès de l'offensive russe leur fait attendre une guerre qu'aujourd'hui ils affirment, comme le Kaiser, n'avoir jamais voulue. Des conversions opportunes se dessinent en Bulgarie, où quelques russophiles relèvent la tête, et le gouvernement, qui voudrait au moins sauver sa mise, ne s'évit pas contre eux. Les Austro-Allemands prennent du reste les gages contre les défaites possibles. Ils ont demandé à la Bulgarie, comme ils viennent de le faire à la Turquie, des soldats qui deviendraient des otages, dans le cas où leurs deux complexes tenteraient de les abandonner. L'Allemagne a mis la main sur l'armée et le gouvernement de la double monarchie, qui subira son sort. Mais, dans les deux empires, le doute a déjà commencé à entamer la foi dans l'inviolabilité germanique. Le bloc de l'Union sacrée s'éffrite sous les coups des Alliés et la crainte des responsabilités. Les Bulgares et les Turcs, qui, derrière les empires centraux, sont précipités à la curée, voient se déchirer le voile de leurs illusions. Les plus habiles cherchent déjà à s'orienter dans des directions nouvelles, tandis que les Alliés ne peuvent pas oublier qu'ils ont attendu, pour cette manœuvre, que la situation prisme mauvaise tournure pour eux. Ces tactifs réveils de conscience ne sauveront ni la Bulgarie, ni la Hongrie, ni la Turquie des graves conséquences de la défaite germanique. L'Allemagne, encore incapable de comprendre qu'à cette heure le plan d'agression impériale est brisé et que le coup est manqué, ne percevra clairement sa défaite qu'à la déroute de ses armées et à l'invasion de son territoire. Or, cette solution est en route.  
P. H. ERMONT.

### LETTRE D'UN PARISIEN

Suite de la 1ère page.

pas eu une idée saugrenue? Un sculpteur a conçu l'idée d'un monument à la mémoire des soldats disparus; il a sculpté une statue de la France, s'appuyant sur une épée et regardant au loin la route par laquelle ne reviendront pas les morts qui sont partis défendre le pays. L'artiste propose aux 36,000 communes de France de leur envoyer une copie de son œuvre en envoi comprimé et à bas prix naturellement. Ce serait de la reconnaissance au rabais. Ce monument passe-partout se dresserait dans trente-six mille communes avec sa désespérante uniformité. Au point de vue commercial, ce serait à coup sûr une bonne affaire, mais au point de vue de l'art qui vit d'originalité ce serait désastreux et cette statue n'aurait plus que la valeur d'une borne au coin d'une route. Comme le souligne avec beaucoup de bon sens M. Pierre Mille, dans un de ses substantiels "Billets" d'Excelsior: "Il est clair que si l'agrément des œuvres d'art réside en partie dans leur diversité, il n'est pas souhaitable que la postérité constituée surtout d'automobilistes, rencontre dans nos trente-six mille communes de France, la même bonne femme appuyée sur la même épée."  
Et M. Pierre Mille conclut: "Mais, pourtant, je ne puis m'empêcher d'estimer que ce sculpteur, s'il n'est point un Phidias, ce que j'ignore, a du moins le génie commercial. Et, je signale sans rire son exemple à tous les industriels, à tous les commerçants de France. Il se semble, il envoie des circulaires; que ceux-ci en fassent autant!"  
On parle de la reprise des affaires! La voilà dans toute sa brutale banalité! Il faut de la poésie non seulement dans l'art, mais dans la manifestation des regrets pour les morts glorieux. Je ne connais rien de plus délicat dans ce genre que le geste d'une simple ouvrière parisiennaise qui a été soulagée au passage. Un convoi d'un militaire mort dans quelque ambulance passait sur le boulevard, sur le cercueil on avait jeté le drapeau tricolore; le convoi n'est suivi que par l'escouade républicaine. Une marchande de fleurs qui voit passer ce cortège ramasse à la hâte sur sa petite voiture quelques roses en forme rapidement un bouquet et, en courant, le dépose sur le cercueil de ce soldat inconnu qui s'en va isolé, derrière son dernier sommeil dans un coin de cimetières parisiens, loin de ceux qui l'ont aimé loin du village où il avait grandi et qu'il ne reverra pas. Ce bouquet improvisé par une marchande des rues de Paris a tout le même quelque chose de plus touchant et de plus poétique que le projet de la statue-omnibus en carton-pâte qu'on médite de déhiter à la grosse dans nos communes de France. Dans l'hommage aux morts, il doit y avoir comme une sorte de prière muette et le geste de cette pauvre femme du peuple était inspié par un mouvement parlant du cœur.  
JEAN-BERNARD.

### TO THE PUBLIC.

The New Orleans Bee, No. 520 Conti St., is prepared to publish in the English language in its daily paper all legal and judicial advertisements and notices at the rate of three and a half (3 1/2) cents per agate line, net, payable cash in advance, instead of seven (7) cents per agate line as heretofore.

fire, that stood in front of it. The eagle fell with Mr. Kelly under it, and when he was rescued it was found that the unfortunate man had received serious fractures of both of his legs.

The enraged beast, after thus venting his fury on his keeper, and everything else in this part of the house, then passing towards the ring again, the elephant dogs were introduced, and succeeded in driving him back to his place. He now became more furious, and broke to pieces two cages in this recess, containing the small animals referred to above, and which were let loose. Thence he returned to the ring, somewhat damaged the curb of it, and likewise did a trifling injury to the seats. He was at last secured by dropping a rope noose from the top of the dome of the building, into the ring, and drawing this, when he entered the ring, around his fore legs. While thus entangled, in making passes towards those on the platform, and in the saloon, above him, he got into the narrow western gangway, leading to the upper door on Walnut street, where, by the effectual application of the harpoon, he was goaded into submission, and surrendered.

The truly fearful scene lasted from a quarter past one until half past four, p. m.; during all of which time the vicinity of the Zoological Institute was crowded with people, among whom a feeling of the most intense anxiety prevailed. That no worse consequence followed was, indeed, fortunate, and may be considered astonishing. Perhaps a more thrilling event, or one fraught with more danger, has seldom, if ever, happened in America, in the exhibition of wild beasts. At the time the elephant was in the western gangway the mayor, who was present, with a body of police, actively engaged throughout the whole scene, had a loaded six-pounder, managed by volunteer artillerymen, pointed at the door, ready to fire at him, in the event of his making a rush for the street. Another six-pounder was placed at the rear of the building in George street, and a company of musketeers were kept in readiness to act as emergency might require. We may further add that the elephant has been reduced to the most perfect submission by Herr Driesbach and is now as docile as a child. The keeper is not expected to survive.

(To be continued.)

### COMMERCIAL.

#### Spot Cotton.

	Middling.
New Orleans	15.18
Gulftown	15.17
Little Rock	15.18
Mobile	15.17
Montgomery	15.00
Memphis	15.25

### FINANCIAL.

#### Bonds.

Street Railroads	Dist. Asked
American Cities 5-6	97 1/2
Birmingham Ry. Gen. Ref. 4 1/2	98 1/2
Meridian 2 1/2	99 1/2
N. O. City R. 4 1/2	103 1/2
N. O. Ry. and L. Co. 4 1/2	84 1/2
State and City —	
City 4 1/2	97 1/2
Public Improvement, 4 1/2	98 1/2
Public Improvement, new	91 1/2

### AVIS DE SUCCESSIONS

Succession de Thomas J. McEvoy.  
COUR CIVILE DE DISTRICT — No. 116216 — Invention de l'avis par le présent donné aux créanciers intéressés d'avoir à déclarer dans les dix jours qui suivront la présente notification les créances qu'ils ont ou peuvent en avoir pour partie par John J. McEvoy, administrateur de cette succession, ne serait pas approuvée et homologuée et les fonds distribués conformément au dit compte.  
Par ordre de la Cour.  
THOMAS CONNELL, Greffier.  
DART, KEHMAN & DART, avocats.  
2001 St. Charles St.

### L'Abelme de la Nouvelle-Orléans

Daily Edition.  
NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited PUBLISHER.  
Col. HUGUES J. DE LA VERGNE PRESIDENT AND EDITOR.  
H. BEGUE, JR. MANAGER.  
Phone Main 3487.

Office, 520 Conti St., between Decatur and Chartres.

Entered as second-class mail matter, at the Postoffice at New Orleans, La., under Act of March 3, 1879.

### SUBSCRIPTION RATES.

In the United States—	Daily Edition.
One year	\$7.50
Six months	3.75
Three months	1.87
One month	.45
One week	.15
For Foreign Countries—	
One year	\$12.45
Six months	6.10
Three months	3.05
One month	1.05

In the United States—	
One year	\$3.00
Six months	1.50
Three months	.75
For Foreign Countries—	
One year	\$4.00
Six months	2.00
Three months	1.05

### Sunday Edition.

In the United States—	
One year	\$2.00
Six months	1.00
Three months	.50
One month	.15
For Foreign Countries—	
One year	\$3.00
Six months	1.50
Three months	.75

Subscriptions are invariably payable in advance.

### Lafayette birthday celebration fund.

The following have subscribed to the Lafayette Birthday celebration fund.

Col H. J. de la Vergne	\$10
N. O. Bee	5
W. O. Hart	10
Judge Chas. F. Claiborne	5
Levering Moore	5
Judge H. Reushaw	5
M. C. Soniat	5
Bus Rouen	5
Cash	1
Mr. E. Genoyer, (French Consul)	5
Louisiana Historical Society	25

### Call for Subscriptions.

Mr. P. F. Simon is authorized to solicit subscriptions to the fund for celebration of Lafayette's birthday, September 6th. Donors are requested to make their checks payable to "The Lafayette Birthday Celebration."

### HAPPENINGS 69 YEARS AGO.

(By Count de G. —)

Kelly, who was so severely injured in Philadelphia by the elephant Columbus, has died of his wounds.

The enraged elephant!—TERRIBLE SCENE AT THE PHILADELPHIA MENAGERIE! This unfortunate and frightful affair, which greatly excited our citizens the whole of yesterday afternoon and evening, is still the engrossing subject of conversation everywhere today. The morning papers are full of the details of the occurrence, and furnish the particulars so minutely as to leave room for scarcely anything additional to be added by us. It appears that about 1 o'clock p. m., the keeper of the elephant, Wm. Kelly, was cleaning him, and preparing him for the afternoon's performance, in the recess where he is kept, when, being unchained, he started towards the ring. The keeper spoke to him, and as he did not stop as soon as he ought to have done, the keeper struck him with his spear. This exasperated the animal, and he made a pass at the keeper with his tusks, throwing him twice in succession to a considerable height. The keeper fell in front of a cage, and as he did so, the elephant made a third pass at him, but, missing him, struck the cage, which contained small, docile animals, and he captured a stove filled with

# Jackson

Bohemian Brew.

## Matière à réflexion

"Jackson" est une bière pour les hommes de tête aussi bien que pour les artisans bronzés. Elle assiste votre cerveau fatigué et fortifie vos nerfs. Ces avantages sont produits par des éléments toniques contenus dans les meilleurs ingrédients.

"Essayez un stein à l'enseigne Jackson."

Jackson Brewing Co.  
Nouvelle-Orléans.

### CATLIN UN COL

LEGER COMME UN ZEPHIR

# ARROW

MINCE, LEGER, QUOIQUE AMIDONNE ET ELEGANT

15 cents pièce — 6 pour 90 cents

CLUETT, PEABODY & CO., INC., Fabricants

### Un Beau Sein et de Jolies Épaules

sont possibles si vous portez une "Bien Jolie Brassière". Le poids brant d'un sein sans contrainte force les muscles qui le supportent d'une façon telle, que les contours de la taille sont gâtés.

## BIEN JOLIE BRASSIÈRES

remet le sein à sa place, empêche qu'il n'ait une apparence flasque, élimine le danger de forcer les muscles, et elle restreint la chair de l'épaule, donnant une ligne gracieuse à toute la partie supérieure du corps.

La "Bien Jolie Brassière" est le vêtement le plus élastique et le plus avantageux qu'on puisse s'imaginer. Elle est faite de tous les matériaux et dans tous les styles. Faites-vous montrer la "Bien Jolie Brassière" par votre marchand; nous serons heureux de lui envoyer des échantillons, port payé, pour qu'il vous les montre.

BENJAMIN & JOHNS  
51 Warren Street  
Newark, N. J.

## COLLEGE ST. PAUL COVINGTON, LOUISIANA

DIRIGE PAR LES PERES BENEDICTINS

### College St. Paul signifie INSTRUCTION ET EDUCATION COMPLETES EFFICACITE CARACTERE

Le Français et la Musique sont enseignés par le Prof. P. Giraudet, diplômé de l'Université de Paris, France.

La salubrité de la localité est sans rivale. Le Collège est idéal pour vos fils et possède une magnifique bibliothèque. Les Cours d'histoire et de Science sont dirigés par des professeurs diplômés et à la hauteur de la latitude. Nourriture saine et copieuse. Eau à boire très pure, fournie par un puits artésien. Air des pins, bains chauds et froids, bassin de natation, piste d'athlétisme, gymnase.

Termes modérés.

Les classes ouvriront le 11 Septembre 1916.

Pour le catalogue, s'adresser: Collège St. Paul, Covington, La., ou Réfs. Pères Benedictins 450, N. Galvez Street, New Orleans, La.

## SALUT A NATCHEZ!!!!

PREMIERE EXCURSION A PRIX REDUITS

via

### NEW ORLEANS GREAT NORTHERN ET MISSISSIPPI CENTRAL RAILROAD

## A NATCHEZ, MISS. ET RETOUR

PRIX --- \$3.00 --- LE VOYAGE

Départ de la Station Terminus, Nouvelle-Orléans, à 9 A. M., mardi, 29 août, 1916. Arrivée à Natchez 5 P. M., le même jour. Retour, départ de Natchez, jeudi 31 août à minuit.

DANSES, BASE-BALL, PIQUE-NIQUE N.Y. MANQUEZ PAS

Wagons de première classe pour tout le monde. Wagons séparés pour voyageurs blancs et de couleur.

Pour plus amples indications, s'adresser à l'agent des billets ou à M. S. M. Cosey, Natchez, Miss.